

طلوع و غروب نادر شاه

مقدمه

سلسله حوادث قرن دوازدهم از شورش محمد افغان و سقوط اصفهان و حوادث بعدی آن و برآمدن نادر و پیروزی های بزرگ و سرانجام غم انگیز و عمرت آموز او بی شبهه یکی از چهار پنج فصل در دنیاک تاریخ ایران است که تأثیرات رُف و گستردگی در حوادث قرن های بعد و ساخت جغرافیایی و فرهنگی ایران و سرنوشت ملت ایران داشته است. (هروی: ۱۳۸۴، ۲۵)

نادر شاه افسار سرسریله شاهان افشاریه، در ۲۸ محرم ۱۱۰۰ هجری متولد شد. در ۲۴ شوال ۱۱۴۸ در چهل سالگی تاجگذاری کرد و در ۱۱ جمادی الآخری ۱۱۶۰ مقتول شد. «جاده نادر از طایفه قرقلوی افشار بودند و قبیله اش مانند سایر قبایل در نواحی خراسان بیلاق و قشلاق می کردند و زندگی بدیوی داشتند» (رضا زاده شفقی: ۱۳۳۹، ۱۷).

رمان «خورشید کلات» تاریخ دوره این شاه ایرانی است که از مرگ شاه سلیمان صفوی و بر تخت نشستن شاه سلطان حسین صفوی آغاز و تا مرگ نادر و جلوس شاهrix شاه ادامه می یابد.

اهمیت نادر شاه در تاریخ ایران به این دلیل است که در دوره‌ای پر هیاهو که از هر طرف، بر ایران تاخت و تاز می‌شد، وی با رشدات‌های خود ناجی ایران شد و در جنگ‌های بی‌پایی خود افتخاراتی برای ایران به ارمغان آورد که او را به یکی از بزرگ‌ترین شاهان تاریخ ایران بدل کرد و فتوحات او مشهور تاریخ شد.

در سارهای نادر شاه و زندگی و جنگ‌های وی کتاب‌های فراوانی توسعه نگارندگان ایرانی و مستشرقان نوشته شده است، که تفاوت‌های اندک آن‌ها مربوط به نگرش مؤلفان به نادر و پیشینه‌ی ایران و تأثیر از افسانه‌ها ای ایرانی و نوع اعتقادات آنان است.

در نگارش «خورشید کلات» از کتاب تاریخ عالم‌آرای نادری استفاده شده است. این تاریخ همانند عالم‌آرای عباسی و نوشته‌های دیگر دوره صفویه خالی از اخلاق و افسانه نیست. بین برخی مطالب این کتاب با نوشته‌های مورخان دیگر تفاوت‌هایی هست که با توجه به این که رمان مورد بحث نیز از این کتاب بهره گرفته، این تفاوت‌ها در این رمان نیز وجود دارد؛ به همین دلیل مشخص کردن برخی تفاوت‌های منبع مورد استفاده با تواریخ دیگر و همچنین دیدگاه مؤلف آن، ضروری به نظر می‌رسد.

درباره‌ی مؤلف «عالم‌آرای» گفته‌اند: «از مردم ساده و عادی زمان خود بوده و کتاب خود را به زبان ساده و بی‌پیرایه به زبان محاوره عصر خود نوشته که

• مریم غفاری جاهد
کارشناس ارشد ادبیات فارسی



■ خورشید کلات: طلوع و غروب نادر شاه افسار

■ محمود مجبی

■ مشهد، یاس، ۱۳۸۸، دو مجلد، تعداد صفحات: ۱۱۳۶

نادر به دست ازیکان: «هنوی گوید نادر با مادرش در ۱۷۰۴ که ازیکان به خراسان تاخت آوردند، به دست آنان اسیر افتاد. مادرش در اسارت وفات یافت و نادر فرار کرد ولی این واقعه در روایات ایرانی نیست.» (رضازاده شفق: ۱۳۳۹، ۱۰۷)

گرچه در مقدمه خورشید کلات آمده است: «مهم‌ترین اتفاق در دوره‌ی اول زندگی او طبق مستندات تاریخی، این است که پس از مرگ پدر و در جریان تاخت و تازهای ترکمانان به مناطق شمالی خراسان به اسارت آن‌ها درآمد و پس از مدتی توانست از چنگ آن‌ها بگیریزد. پس از آن راهزنی پیش کرد.»؛ به دلیل اینکه این قضیه در عالم‌آرا وجود ندارد، به تبع در خورشید کلات هم راجع به آن چیزی نمی‌خوانیم.

ویژگی‌های خورشید کلات

الف - دفاع از نادر: نوبنده‌ی خورشید کلات تحت تأثیر نوشه‌های عالم‌آرا، نادر را قهرمانی بی‌اشتباه می‌داند و او را در مقابل کارهای خطایش سرزنش نمی‌کند؛ بلکه به توجیه می‌پردازد و دلایل برایش بیدا می‌کند: «عصیان و سرکشی مهم‌ترین خصیصه‌ی او به شمار می‌رفت که البته با مهرهایی و حق شناسی‌های حساب‌شده به آن چاشنی می‌زد و تعادل در رفتارش به وجود می‌آورد...» (محبی: ۱۳۸۸، ۱۹) این دفاعیات گاهی به وجهی غیرمستقیم ظاهر می‌شود. نادر به عنوان قهرمانی خداشناش مانند پهلوانان شاهانه در هنگام سختی‌ها خدا را یاد می‌کند و به او پنهان می‌برد: «پسر امامقلی بیگ در آن برهوت تاریک اول خدا را داشت بعد هم آن ماده اسب پیر تقبل را... مطمئن بود که خدای مهرهای و چاره‌ساز او را به حال خود رها نخواهد کرد و دوباره به فریادش خواهد رسید.» (همان: ۳۲) همچنین قساوت‌های نادر در این کتاب توجیه شده و به حساب خیانت اطرافیان یا تاثیر چنگ با اشاره منطقه گذاشته شده است.

ب - عناصر داستانی: در ابتدای داستان، عنصر داستانی «توصیف» خوب به کار گرفته شده اما گفت و گو خیلی کم است. بیشتر صحنه‌ها توصیفی است تا نمایشی و سبک تاریخ‌نگاری بیشتر در آن به چشم می‌خورد تا داستان و هرچه داستان پیش می‌رود جنبه‌های تاریخی بیشتر شده از عناصر داستان کم می‌شود. آغاز رمان با صحبت از پاییز و آفتاب لب‌بام، مقدمه‌ی خوبی است برای پرداختن به مرگ شاه سلیمان صفوی. در این قسمت گفته‌های شاه سلیمان در هنگام مرگ از تاریخ برگرفته شده است: «هر گاه اراده کشون‌گشایی دارید فرزندم عباس میرزا را پادشاه کنید و اگر استراحت خود و خرابی مملکت را می‌خواهید، سلطان حسین میرزا را بر تخت بنشانید.» (همان: ۷)

توالی چنگ‌های طولانی، کتاب را به صورت داستانی پرچاده درآورده که به خاطر سپردن آن‌ها کاری دشوار است و کمبود عناصر داستانی جذاب نیز کاملاً محسوس است؛ به طوری که تفاوت چندانی با روایت تاریخی عالم‌آرا ندارد. تنها تفاوت این داستان با روایت تاریخی عالم‌آرا در به کار گیری برخی جزئیات است که به پیشبرد داستان هم کمکی نمی‌کند. مثل توضیحاتی که راجع به پیرمرد پیش‌گو داده می‌شود. پیرمردی که خواب امام‌قلی را تعبیر می‌کند، در عالم‌آرا ملای فقیری است که از شرف و وبال کوکب سورشته دارد (من: ۶۰ هروی) اما در خورشید کلات پیش نماز مسجد است. «در قریبه حسن‌لاد نزدیکی کلات پیش نماز مسجد بود و مسئله می‌گفت و روضه

چندان فرقی با زبان گفت و گوی امروز ما ندارد.» (هروی، مقدمه) پذیرفتن این مطلب که مؤلف کتاب تاریخ از مردم عادی باشد مشکل است به ویژه این که گفته می‌شود: «قسمت عمده کتاب خاطرات و مشهودات مؤلف با روایت از شاهدان عینی حادثه است که برای کتاب دوستان خواندنی و شیرین و دلپذیر است و برای محققان زبان و تاریخ و فرهنگ ایران منبع دسته اولی است که نکته‌های ارزنده‌ی نادری دربردارد.» (همان) همچنین گفته شده: «مؤلف کتاب از قزلباش‌های مرو است و پدرانش از قاجارهای نواحی ولايت تبریز بوده‌اند که شاه عباس آن‌ها را از تبریز به مرو کوچ داده است...» این بستگی خانوادگی سبب شده است که مؤلف در هر مناسبتی دلاوری‌های سرکردگان و سپاهیان قاجار را می‌ستاید و نیز کلمه‌های ترکی معمول در آذربایجان به کثرت در سراسر کتاب او هست. (همان) از طرفی گفته شده: «محمد‌کاظم یک ایرانی ساده نه عالم است که... شاهانه‌می خوانده و ایاتی که خود در وصف میدان‌های جنگ ساخته و نیز نتیجه‌گیری و عبرت‌آموزی او بعد از بیان حادثه‌ها مرگ و کشتار و ویرانی و بدختی یک تن یا گروهی حکمت‌سرایی‌های فردوسی را در بیان داستان‌ها به یاد می‌آورد.» (همان) بنابراین می‌توان گفت، مؤلف تاریخ عالم‌آرای نادری، از مردمان عادی زمان خود بوده بلکه دارای سواد و از نزدیکان به دربار بوده که گاه شاهد و قایع بوده و گاه با شاهدان آشنایی داشته ریز به ریز اتفاقات دوره نادر را بازگو نموده است.

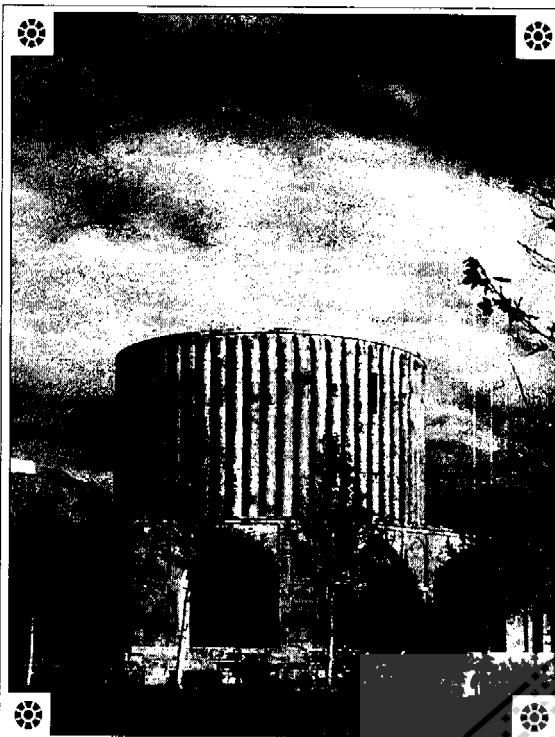
با توجه به این موارد، طبیعی است که مؤلف از نوع نگوش فردوسی و قهرمانان شاهانه و همچنین داستان‌های آن بهره برد و نادر شاه، قهرمان داستان خود را به همان پهلوانان شبیه کرده باشد. اتفاقاتی نظری مواجه شدن نادر با سارقان قاپوچی و نجات دادن اسرارا از نوع کارهایی است که رستم دستان و پهلوانانی چون او انجام می‌دادند که یک‌تنه با چند تقریبی جنگیدند و قبیله‌ای را نجات می‌دادند. از طرفی مؤلف، تحت تأثیر دلاوری‌های نادر قرار داشته و مانند بیشتر مردم به کسی که او را نجات‌دهنده‌ی ایران از شر اشاره منطقه‌ی داستنه، علاقه داشته است به همین دلیل در نوشهای دفاع از نادر موج می‌زند و همه‌ی کارهای او را تحت شرایطی، خوب و به جامی شمارد؛ درواقع نگاه بی‌طرفانه ندارد.

یکی از تفاوت‌هایی که در تواریخ نادر شاهی وجود دارد، مربوط به پدر نادر شاه است که امام قلی بیک نام دارد و او را تواریخ غربی مردی عادی و فقیر دانسته‌اند:

لکهارت می‌گوید: «راجع به امام قلی بیگ هیچ اطلاع صحیحی در دست نیست جز اینکه مردی تهی دست بود و هیچ‌گونه مقام مهمی نداشت. برخی وی را چوبان و بعضی بوسین دوز و دسته‌ای روسیابی و شتران خوانده‌اند.» (پناهی سمنانی: ۱۳۶۹، ۴۰)

اما در خورشید کلات که از عالم‌آرا برداشت شده، امام قلی بیگ، خان است و خانه‌اش اتاق پنج دری دارد و هنگام تولد نادر، بیش از پانصد نفر را کباب و پلوی زعفرانی می‌دهد.

همچنین غالب مورخان مرگ امام‌قلی بیگ را در ایام طفولیت نادر قید کرده‌اند، در حالی که به نوشته مؤلف عالم‌آرای نادری، وی در ۱۱۲۳ درگذشته و در این موقع نادر ۲۳ ساله بوده است. (پناهی سمنانی: ۱۳۶۹، ۴۱) پاره‌ای اتفاقات نیز در برخی تواریخ ایرانی نیامده است. مانند اسیر شدن



کلات نادری، کاخ خورشید (مشهد)

سقفویه چنین مواردی دیده می‌شود و مؤلف عالم‌آرایی از این الگو تعییت
فرده و به رعایت مورد بحث نیز راه یافته است. نادر پیش از آن که به جایی
رسیده باشد، از سوی هاتف غیبی ندای شاهی خود را می‌شنود و یا از سوی
اللکیر و مژدم عادی نوید شاهی به او داده می‌شود. مثل این که بر جیش
شهر شاهی زده‌اند. پیرزنی او را شاه صاحبقران می‌خوانند و چنین می‌گویند:
ادیش ب حضرت الیاس را در خواب دیدم که به من بشارت داد و گفت فردا
نادر دوران به خانه‌ی تو می‌آید...» (همان، ۳۹).

ک- رویدادهای عجیب: در کتاب عالم‌آرای نادری روایات عجیبی از زندگی ادر شاه وجود دارد مانند: شنیده شدن صدای کشتکان در کافر قلعه (۱۰۱) - (۱۰۲) داستان های درباره غار بیرجند (۲۰۸-۲۰۶) بل خدا آفرین (۵۲) چاه سمرقند (۱۱۱۳-۱۱۱۱) دستیابی نادر به گنج تیمور گورکان (۱۵) پیدا شدن نجیری از دوره شاه عباس در کنار دجله که با آن پلی بر روی رودخانه دند» (هروی: ۱۳۸۴، ۲۶۷) و همه‌ی این‌ها به خوشید کلات نیز با اندکی تغییر راه بافته است. در صحنه‌ای عجیب، نادر گنجی را کشف می‌کند. شبی در تبه‌ای مشرف به رودخانه ایبورد با همراهانش توقف کرده صدای عجیب می‌شنود و نوری متخرک می‌بیند به دنبال آن می‌رود. ازدهایی بر در غاری نشسته و از دهانش آتش می‌بارد و با کوپیدن دمش بر تخته سینگ صدایی چون رعد بر می‌خیزد اما تا تیری در چله‌ی کمان می‌گذارد، ازدها غیب می‌شود. در عرض سکه‌های طلا را بر در غاری می‌بیند که داخلش بر زخم‌های طلاست. «با هر نفیر آن جانور شعله‌های شبهی آتش از دهانش بیرون می‌آمد و دور و برش را روشن می‌کرد.» (محبی: ۱۳۸۶، ۶۴) این افسانه ریشه در قصه‌های کلاسیک و ارتباط همیشگی ازدها با گنج دارد. همراهان نادر از این صدای بیدار نشده‌اند. پس باید تصویر کرد این صدای نادر شنیده

می‌خواند با دو دانگ صدایی که داشت، توانسته بود مردم مشتاق را جذب مسجد کند... اذان هم می‌گفتند... در عین حال خواب هم تعبیر می‌کردند... مسجد پانقاوی بودند...» (محبی: ۱۳۸۸، ۱: ۱۱) درباره‌ی پیرمرد حرف‌های زیادی گفته شده از جمله اینکه زن و فرزندانش مرده‌اند و آن‌ها را کنار هم دفن کرده است.

خواهی که امام قلی بیگ دیده در دو کتاب به این صورت آمده است: «در خواب دیده بود که خورشیدی از گریان او بالا آمد و اطرافش را روشن کرد... بعد خورشید بالاتر آمد و تمام عالم با انوار زرین آن آفتاب عالم تاب روشن شد... عاقبت آن خورشید در سرزمین خوشان غروب کرد و از نظرها غایب شد» (محبی: ۱۳۸۸، ۱۱) «کوکی قسوی از گریان آن طالع گردیده شرق و غرب عالم را روشن و نورانی ساخته در سرزمین مذکور غروب نمود» (هروي: ۱۳۸۴، ۶) همچنین تعبیر خواب: «عنقریب از صلب امامقلی بیگ فرزندی ظاهر شود که جمیع عالم را مسخ کند و در زمین خوشان برطرف شود و بعد از مدتی مديدة از نسل آن صاحبقران نیز دیگری ظاهر شود که سوال‌ها در ممالک ایران سلطنت و کامرانی نماید.» (هروي: ۷) تو به زودی صاحب فرزند برومندی خواهی شد که همه‌ی عالم را با وجود خود منور می‌کند... به چهان گشایی دست خواهد زد و عاقبت در سرزمین خوشان زندگی اش به پایان می‌رسد.» (محبی: ۱۳۸۸، ۱۵) سایر بخش‌های کتاب نیز به همین ترتیب با تفاوت‌های اندک در کم و زیاد کردن کلمات و توصیف‌ها به سبک عالم را نوشته شده است.

چ- ویزگی ایدئولوژیکی داستان و دوره‌ی صفوی: روایت عالم‌آرا «از نظر ساختاری در موقعیتی مشابه روایت‌های روایایی عصر صفوی قرار دارد. در آغاز و قایع نامه امام قلی بیگ نادر سیار شیوه شیخ صفوی در روایت‌های روایایی عصر صفوی توصیف شده است.» (کوین، صص ۱۱۵-۱۳۶ چنین است که از پیش از تولد نادر شواهد و قرابینی موجود است که این بچه قرار است شاه شود. درواقع سبک فقههای قدیم ایرانی و اعتقاد به قضای و قدر و خرافات را می‌توان در آن یافت و تمام این موارد بدون تغییر در خود شید. کلات دیده می‌شود.

د - ویژگی داستان‌های اسطوره‌ای ایرانی: این داستان، که کاملاً منطبق با سبک قصه‌های کلاسیک ایرانی است، دارای این ویژگی‌هاست:

۱- رؤیاهای صادقه: امامقلی پیش از تولد نادر خواب دیده که نوری از گریانش طالع شده و این خواب را دوبار در شب‌های ۲۳ و ۲۷ رمضان دیده است که تعبیر آن در کتاب عالم‌آرا و داستان مورد بحث چنین است:

«عنقریب از صلب امامقلی بیگ فرزندی ظاهر شود که جمیع عالم را مسخر کند و در زمین خوشان برطرف شود.» (همان، ۷) خود نادر نیز چنین خواب‌هایی، می‌بیند که نشانه‌ی تایید او از سوی انمه است.

۳- ویزگی‌های ذاتی پهلوانی: نادر همانند پهلوانان باستانی از کودکی دارای هیکلی درشت است. علاقه به اسب و شمشیر و شکار دارد و بسیار شجاع است: «چون به ده سالگی رسید سوار مرکب گردیده به شکار شیر و پلنگ و گزگز میرفت در کودکی شاه می‌شدید» (همان، ۷).

۳- فره ایزدی: طبق باور ایرانیان شاهان دارای فره ایزدی هستند و هر که شاه می‌شود در ازل تأیید شده و خداوند او را برای این کار برگزیده و پاری اش می‌کند. چنین تفکری مانع از این بود که مردم عادی سر به شورش پردازند و در پاری کسی که خدا او را برگزیده، قدر علم کنند. در تواریخ دوره‌های

حال بردنی گردد. امامقلی به فکر فرو می‌رود و در فکر باقی می‌ماند تا زمانی که کتاب تمام می‌شود. معلوم نیست امامقلی بیگ در آن روزی که به هفت هشت سال پیش فکر می‌کرد، به قصد چه کاری عازم همان محلی بود که ملای پیر را ملاقات کرده بود و بعد چه کرد و در کالپوش چه کار داشت. برخی جملات از نظر آین نگارش درست نیست و ابهام دارد: «امامقلی بیگ گاهی به کلبه این مرد تنها و غریب می‌آمد که جزوی از مسجد به سمار می‌رفت» (محبی: ۱۳۸۸: ۱۱) در این عبارت منظور نویسنده این است که کلبه جزو مسجد است اما به نظر می‌اید که «مرد تنها» جزوی از مسجد به شمار می‌رفته است.

جمع بندی

با توجه به این تعریف: رمان تاریخی «زمان و مکان برخی از شخصیت‌ها و حوادث را از تاریخ می‌گیرد ولی معمولاً این نام هنگامی به رمان اخلاقی می‌شود که محیط اجتماعی و حوادث را بی‌طرفانه دقیق و با جزئیات زیاد نوشه و بسط داده باشد.» (سلیمانی: ۱۷)؛ کتاب خورشید کلات را نمی‌توان رمان تاریخی دانست چراکه علاوه بر وجود عنصر داستانی اندک که منحصر به خرافات تکراری و بدون به کارگیری تخیل است، جانبدارانه و کلی نگر نیز هست.

همچنین «رمان تاریخی رمانی است که به نوسازی شخصیت و یا حال و هوای یکی از افاده اعصار گذشته می‌پردازد و برای خلق دوباره آن‌ها دست به تحقیق جدی و وسیع در واقعی و حقایق دوران گذشته می‌زند. باید دانست که رمان تاریخی از اشخاص غیرتاریخی یعنی داستانی نیز استفاده می‌کند. درواقع رمان تاریخی اغلب رمان طویلی است که حوادث و تحولات تاریخی را به نحوی که در دید و زندگی شخصیت‌های تاریخی منعکس می‌شود و به تصویر می‌کشد این حوادث و تحولات همواره رنگی از تخیل نویسنده را نیز به خود می‌گیرند.» (سلیمانی: ۳۴)

در این کتاب که می‌توان گفت، نگارشی دیگر از عالم‌آرای نادری است، شخصیت‌های غیرتاریخی وجود ندارد و عدم استفاده از تمایل منابع موجود تاریخی موجب تکبعده بودن آن شده و برخی جنبه‌های تاریخی که در کتب دیگر ذکر شده پنهان مانده است و التزام نویسنده به سبک قصه‌های کلاسیک ایرانی و عدم نوآوری موجب کسالت‌بار بودن و عدم جذبیت گردیده است.

منابع

- پناهی سمنانی، احمد؛ نادر شاه بازتاب حماسه و فاجعه ملی، کتاب نمونه، چاپ دوم، پاییز ۱۳۶۹
- رضازاده شفق، صادق؛ نادر شاه از نظر خاورشناسان، ۱۳۳۹، سلسله انتشارات انجمن آثار ملی

- سلیمانی، محسن؛ رمان چیست؟، انتشارات سوره مهر، ۱۳۸۷

- محبی، محمود؛ خورشید کلات، طالوع و غروب نادرشاه افسار، مشهد، یاس، ۱۳۸۸

- هروی، محمد‌کاظم؛ عالم‌آرای نادری، تصحیح محمد‌ایین ریاحی، بهار، ۱۳۸۴، چاپ سوم

- کوین، شعله؛ تاریخ در آینه پژوهش، فرشید نوروزی، تابستان ۱۳۸۴، ش. ۱۰، صص ۱۱۵-۱۲۶

و دیگران نه، چهل خم خسروی درون غار است که در بعضی از آن‌ها باز است روی اولین خم لوحی است که از زبان تیمور گورکان بر آن نوشته شده: «کسی که وارد این غار می‌شود، بی‌گمان صاحبقران خواهد بود. نام این صاحبقران نادر است که به او نادر دوران خواهند گفت.» (همان: ۶۷) «حکما و دانایان به من گفته‌اند که سیصد سال و کسری بعد در این مکان شریف، یعنی نواحی کلات، امیر جهان گیری به عرصه‌ی وجود خواهد آمد.» (همان: ۶۸) «این وصایا را تیمور لنگ چهره‌ی هراس انگیز تاریخ یعنی کسی می‌کند که به روایت جمیع مورخان، حتی از چنگیز و قوم وحشی و خونخوار او به مراتب بیشتر خون بی‌گناهان را بر زمین ریخت و کله منارها ساخت» (پناهی سمنانی: ۱۳۶۹: ۴۴، ص ۴۴)

این سبک داستان، ذهن را به سوی داستان‌هایی چون امیر ارسلان می‌برد. به نظر نمی‌آید چنین سبک نوشتمن شایسته رمانی تاریخی باشد که باید بر حقیقت استوار باشد.

۵- قهرمان پروری: در قصه‌های ایرانی قهرمان همیشه به یاد خداست و از او بیاری می‌خواهد و خدا هم کمکش می‌کند، با امدادهای غیبی باری می‌شود ندای غیبی می‌شنود و از پیش طالعش توسط کسانی دیده و گفته شده است، دارایی صفات خوبی است و هیچ کار بدی نمی‌کند و برای هر کار دلیلی دارد همچنین از ویژگی‌های قصه‌های تخیلی و حماسه‌ای این است که قهرمان داستان به تنهایی با سپاهی می‌جنگد؛ نادر نیز در این داستان قهرمانی همیشه پیروز است و هیچ گاه کسی به او دست نمی‌باید، مگر این که به زودی نجات پیدا می‌کند. جنگیدن نادر با چند دزد به تنهایی از همان نوع قصه‌های پهلوانی است که قهرمان در هر شرایطی پیروز می‌شود.

مشکلات ساختاری کتاب

الف - نقطه چین‌ها: در تمام جملات کتاب سه نقطه فاصله دیده می‌شود که از نظر نگارش هیچ علی‌برای این کار نمی‌توان بافت. در آخر تمام پاراگراف‌ها سه نقطه آمده و گاه در یک پاراگراف چندین بار این نقطه‌ها دیده می‌شود. «چمن کاپوس... بیلاقی سرسبیز و باصفا... مرغزاری دلگشا... صدای آیشارهای کوچک در کوههای طین دل انگیز داشت.» (محبی: ۱۳۸۸: ۱)

ب - تاریخ نامشخص: داستانی که از تاریخ و ام گرفته شده، باید منطبق با تاریخی مشخص باشد که خواننده بداند هر واقعه حدوداً در چه مقطع زمانی اتفاق افتاده است. اما در این کتاب ذکر سال و ماه دیده نمی‌شود. غیر از واقعی تاریخی، سن و سال نادر هم اصلاً مشخص نیست. از دوره‌ی طفویت یکباره بزرگ می‌شود، بدون اینکه بدانیم در هر مقطعی چند سال دارد.

ج - عدم فصل‌بندی: کتاب فصل‌بندی و فهرست ندارد و مشخص نیست هر

واقعه در کدام صفحه قرار دارد. بهتر می‌شد اگر نویسنده برای فصول نامی می‌گذاشت و محدوده‌ی زمانی را مشخص می‌کرد که خواندن کتاب برای خواننده ساده‌تر باشد.

د - گسیختگی طرح: در این داستان برخی موارد هست که نوشته‌ها ابتر مانده‌اند. معلوم نمی‌شود دلیل ذکر یک مطلب چه بوده و نتیجه‌اش چه شده است. در ابتدای داستان یکباره از صحنه مرج سلیمان میرزا به امامقلی بیگ و تولد نادر می‌پرسد، بدون این که بین این دو صحنه ارتباطی برقرار شود. یا هنگامی که امامقلی بیگ در راه کالپوش است، افکارش، او را به هفت هشت سال قبل که بشارت نادر را به او داده‌اند، بر می‌گرداند و دیگر به زمان